



La foi et les réponses au déplacement

www.fmreview.org/fr/foi/RMF48liste.pdf

décembre 2014



plus sept articles sur d'autres aspects de la migration forcée.

Au verso, vous trouverez pour chaque article: le titre, le ou les auteurs et leur affiliation, la phrase d'introduction à l'article et les liens pour en lire la version intégrale en ligne.

La version intégrale de RMF 48 se trouve en ligne sur www.fmreview.org/fr/foi au formats pdf et html en français, arabe et espagnol, et aux formats pdf, html et audio en anglais.

De la part des rédacteurs en chef

Il n'est pas facile de mesurer le rôle de la foi dans le secteur humanitaire. Les croyances et les textes religieux promeuvent généralement l'hospitalité envers autrui, et un grand nombre d'organisations (et de personnes) inspirées par leur foi ou leur religion portent assistance aux nécessiteux, de même que de nombreux chefs religieux et communautés religieuses agissent localement pour fournir assistance et protection. La plus grande contribution des communautés de foi provient peut-être de leurs réseaux et de leur capacité à permettre aux personnes en déplacement de trouver un accueil chaleureux et de tisser des liens, même dans un environnement potentiellement hostile. Pourtant, il est plus facile de mesurer les activités inspirées par la foi plutôt que de mesurer la différence que cette foi apporte, tandis que les normes d'inspiration séculaire pour ce type d'activités peuvent paraître difficilement compatibles avec l'inspiration religieuse.

De plus, la tâche des acteurs humanitaires confessionnels est d'autant plus ardue que nous vivons dans un monde où la religion participe à l'apparition ou

bien à la pérennisation de certains conflits, ou encore, est utilisée à ces fins. Et la tâche des communautés de foi happées par ces conflits (et de leurs chefs) est encore plus difficile. Le premier article de ce numéro, rédigé par les chefs de trois communautés de foi de République centrafricaine, est un exemple réconfortant de courage et de détermination dans de telles circonstances.

Ce numéro comprend également sept articles sur d'autres aspects de la migration forcée.

Nous sommes particulièrement reconnaissants à Elena Fiddian-Qasmiyeh du Centre d'études sur les réfugiés/ l'University College London et à James Thomson d'Act for Peace/ACT Alliance pour leur aide et leurs contributions en tant que conseillers spéciaux sur ce numéro. Nous souhaitons également remercier CAFOD, Henry Luce Foundation, Islamic Relief Worldwide, le département fédéral suisse des affaires étrangères, US Conference of Catholic Bishops et World Relief pour leurs contributions financières à ce numéro, ainsi que l'UNHCR, et plus particulièrement José Riera, pour avoir facilité la participation de RMF à ce débat.

www.fmreview.org/fr/foi/redacteurs

La foi et les réponses au déplacement

Des chefs religieux s'unissent pour désarmer les cœurs et les esprits

Monsieur Dieudonné Nzapalainga, Imam Omar Kobine Layama et Pasteur Nicolas Guerekoyame Gbangou (Plateforme des Confessions Religieuses en Centrafrique)

En République centrafricaine, dans un pays où la religion a été utilisée comme un instrument pour diviser et manipuler les populations, les chefs religieux se sont rassemblés afin de promouvoir la tolérance et le pardon comme fondement d'une reconstruction et d'une cohabitation pacifiques. www.fmreview.org/fr/foi/nzapalainga-layama-gbangou

Les acteurs religieux locaux et la protection dans des environnements complexes et dangereux

James Thomson (Act for Peace/ACT Alliance)

Les chefs spirituels, les organisations confessionnelles et les communautés religieuses locales jouent un rôle majeur dans la protection des personnes touchées par les conflits, les catastrophes et le déplacement. Ce n'est pourtant que récemment que le secteur humanitaire a commencé à apprécier pleinement la profondeur, l'ampleur et la variété du travail de protection qu'effectuent les acteurs confessionnels ainsi que les relations complexes qui existent entre religion et protection. www.fmreview.org/fr/foi/thomson

La valeur de l'accompagnement

Joe Hampson, Thomas M Crea, Rocío Calvo et Francisco Álvarez (Société de Jésus/Boston College School of Social Work)

L'amitié et une bienveillance compatissante à l'égard des personnes les plus vulnérables permettent d'apporter un service humanitaire fondé en priorité sur l'accompagnement personnel. www.fmreview.org/fr/foi/hampson-crea-calvo-alvarez

Comment les communautés religieuses locales peuvent aider les demandeurs d'asile

Kelly Barneche et 'Joe' (assistante sociale/demandeur d'asile)

Les communautés religieuses locales ont la possibilité d'apporter aux demandeurs d'asile certains types d'assistance impossibles aux organisations confessionnelles, ces dernières étant soumises à des critères d'éligibilité. www.fmreview.org/fr/foi/barneche-joe

Le rôle de la religion dans l'établissement de relations intercommunautaires

Sadia Kidwai, Lucy V Moore et Atallah FitzGibbon (Secours islamique mondial)

La vie spirituelle est une priorité dans de nombreuses communautés touchées par les conflits, et peut-être plus encore dans les situations de déplacement. Pourtant, les organismes d'aide lui donnent rarement priorité alors qu'elle pourrait jouer un rôle crucial dans la formation et la préservation de relations intercommunautaires solides et efficaces. www.fmreview.org/fr/foi/kidwai-moore-fitzgibbon

La contribution des organisations confessionnelles qui travaillent avec les déplacés

David Holdcroft (Service Jésuite des Réfugiés)

Les organisations confessionnelles tirent de leurs traditions religieuses à la fois des motivations solides et une longue histoire de réflexion sur les problèmes sociaux et politiques ce qui peut leur conférer une position idéale pour pallier certaines lacunes dans la mise en œuvre des droits humains. www.fmreview.org/fr/foi/holdcroft

Foi et laïcité : les tensions dans la réalisation des principes humanitaires

Alastair Ager (Université de Columbia)

De bonnes raisons poussent à impliquer la participation des organisations confessionnelles et des communautés religieuses dans l'intervention humanitaire, mais le faire pose des questions difficiles qui remettent en cause l'interprétation des principes humanitaires à une époque que beaucoup considère comme post-laïque. www.fmreview.org/fr/foi/ager

Motivation et efficacité de la foi : une expérience catholique

Robert Cruickshank et Cat Cowley (CAFOD)

La capacité du CAFOD à forger des partenariats avec d'autres organisations confessionnelles et communautés religieuses présente de nombreux avantages pour ses activités auprès des personnes déplacées et des autres communautés touchées par les conflits. Néanmoins, le monde humanitaire contemporain n'est pas toujours très à l'aise vis-à-vis de certaines des pratiques et des approches des grandes religions. www.fmreview.org/fr/foi/cruickshank-cowley

La dignité de la personne humaine

Nathalie Lummert (Conférence des évêques catholiques des États-Unis)

La doctrine sociale catholique insiste sur la dignité de la personne humaine qu'elle conçoit comme un prisme utilisé par les institutions catholiques pour évaluer la manière dont, en tant que société mondiale, nous renforçons ou menaçons la dignité de la personne humaine, et particulièrement celle des vulnérables – y compris les personnes en mouvement. www.fmreview.org/fr/foi/lummert

Le parcours d'une organisation laïque dans le sud du Liban

Jason Squire et Kristen Hope (Terre des hommes Fondation)

L'expérience d'une ONG laïque dans le sud du Liban démontre qu'il est possible pour des organisations non confessionnelles de développer des relations productives avec des acteurs confessionnels, et ce, sans compromettre son identité laïque. www.fmreview.org/fr/foi/squire-hope

Réflexions issues du terrain

Simon Russell (ProCap)

Travailler avec des chefs spirituel est un élément essentiel de la prestation de services aux communautés locales, comme l'est également de comprendre leur vie religieuse et la manière dont leurs convictions influencent la prise de décision. www.fmreview.org/fr/foi/russell

Le demandeur d'asile : une perspective religieuse

Flor Maria Rigoni (Casa del Migrante-Albergue, Mexico)

Une organisation basée sur la foi écouterait et essaierait de comprendre lorsque des lois, des traditions, des cultures ou des idéologies injustes poussent les réfugiés à fuir. www.fmreview.org/fr/foi/rigoni

Désobéissance civile chrétienne et détention obligatoire des immigrants pour une durée indéterminée en Australie

Marcus Campbell (Université de Sydney)

En Australie, un nouveau mouvement militant recourt à des actions directes radicales pour protester contre la politique de leur pays concernant la détention obligatoire des enfants demandeurs d'asile. www.fmreview.org/fr/foi/campbell

Guidés par les principes humanitaires

Andreas Vogt et Sophie Colsell (Caritas Luxembourg)

Le travail de Caritas Luxembourg auprès des réfugiés, PDI et migrants en Colombie, au Liban et au Luxembourg illustre comment, selon le cas, une organisation confessionnelle peut se trouver avantagée ou désavantagée par les convictions qui sous-tendent son action et comment elle doit respecter les normes humanitaires. www.fmreview.org/fr/foi/vogt-colsell

La perspective du gouvernement luxembourgeois sur la religion dans le partenariat

Max Lamesch (Ministère des Affaires Étrangères et Européennes du Luxembourg)

Tout en étant flexible dans son choix d'agences partenaires pour apporter de l'assistance aux populations affectées, le Luxembourg leur impose d'adhérer à des principes humanitaires. www.fmreview.org/fr/foi/lamesch



Cela ne relève pas de notre compétence

Maurice Herson (Centre d'études sur les réfugiés, Université d'Oxford)
Lorsque les organisations laïques répondent aux besoins des personnes déplacées, les pratiques religieuses et les besoins des communautés ne sont pas des priorités. En effet les organisations laïques peuvent avoir du mal à reconnaître l'importance de la religion, dans la vie comme dans la mort.

www.fmreview.org/fr/foi/herson



Foi, secours et développement : le modèle UMCOR-Muslim Aid sept ans plus tard

Amjad Saleem et Guy Hovey (indépendants)

Il y a sept ans, un partenariat stratégique entre le Comité méthodiste unifié de secours et Muslim Aid au Sri Lanka a été formalisé en accord mondial. Ce partenariat était un modèle d'assistance communautaire, durable et culturellement adaptée. Alors, pourquoi n'a-t-il pas atteint ses objectifs ?

www.fmreview.org/fr/foi/saleem-hovey



L'asile dans l'église

Birgit Neufert (Comité œcuménique allemand sur l'asile dans l'église)

L'asile dans l'église, ou sanctuaire, est une pratique visant à soutenir, conseiller et abriter les réfugiés menacés d'être expulsés là où ils pourraient subir des conditions de vie inhumaine, la torture et même la mort. Cette pratique se situe à l'intersection de la bienveillance et de la politique.

www.fmreview.org/fr/foi/neufert



Offrir un sanctuaire aux demandeurs du statut de réfugié déboutés au Canada

Kristin Marshall (Canadian Sanctuary Network)

En dépit du sentiment anti-réfugiés qui ressort des récentes modifications législatives au Canada et du durcissement de l'attitude des autorités vis-à-vis des personnes accueillies dans un sanctuaire, l'esprit de la résistance et de l'engagement reste encore bien vivant au Canada.

www.fmreview.org/fr/foi/marshall



Coopération communautaire interconfessionnelle : une perspective luthérienne

Elizabeth Gano (Fédération luthérienne mondiale)

Selon l'expérience de la Fédération luthérienne mondiale, une coopération plus étroite avec des organisations de confession différente est à la fois possible et bénéfique.

www.fmreview.org/fr/foi/gano



Influence et discordance : la foi et l'aide aux réfugiés au Ghana et au Kenya

Elizabeth Wirtz et Jonas Ecke (Université Purdue)

Une étude de cas au Ghana évalue l'importance d'une réponse confessionnelle aux déplacements en Afrique de l'Ouest, tandis qu'un exemple du Kenya met en lumière les problèmes qui peuvent survenir en cas de collaboration entre organisations séculaires et confessionnelles.

www.fmreview.org/fr/foi/wirtz-ecke



Un exemple de réponse humanitaire interreligieuse en République centrafricaine

Catherine Mahony (CAFOD)

L'action interreligieuse a joué un rôle déterminant pour garantir la cohésion sociale, et la médiation interreligieuse reste au centre des priorités internationales en ce qui concerne la réponse en République centrafricaine, un pays dans lequel la religion est une part intégrante de l'identité des individus tout en ayant fait l'objet de manipulations effrayantes.

www.fmreview.org/fr/foi/mahony



Respecter les croyances, et éviter de nuire : assistance psychosociale en Jordanie et aux États-Unis

Maryam Zoma (Hunter College de l'Université de la ville de New York)

Les organisations qu'elles soient confessionnelles ou laïques doivent reconnaître les moyens dont dispose la religion pour guérir et soutenir les réfugiés et les demandeurs d'asile mais savoir qu'elle peut aussi leur nuire.

www.fmreview.org/fr/foi/zoma

L'imam Moussa Bawa et la sœur Maria Concetta à Zongo, dans la province d'Équateur en RDC, qui se trouve sur la rive opposée de Bangui, la capitale de la République centrafricaine. Ces deux chefs religieux travaillent ensemble pour panser les blessures qui divisent les communautés chrétienne et musulmane en RCA.

Espace religieux, espace humanitaire

May Ngo (Université Swinburne de technologie)

L'église protestante officielle au Maroc est aux prises avec des tensions car elle navigue entre son identité d'organisation religieuse et, dans son travail avec les réfugiés et les migrants, son identité d'organisation non gouvernementale.

www.fmreview.org/fr/foi/ngo

Humanitarisme confessionnel dans le nord de l'Union du Myanmar

Edward Benson et Carine Jaquet (UNHCR/Research Institute on Contemporary Southeast Asia)

La réponse qu'ont apportée les organisations confessionnelles au déplacement dans le nord de Myanmar a été remarquable mais la poursuite d'une relation de collaboration transparente avec la communauté internationale reste un défi permanent.

www.fmreview.org/fr/foi/benson-jaquet

Donner et recevoir : dilemmes à Bangkok

Sabine Larribeau et Sharonne Broadhead (indépendante/Asylum Access Thailand)

Les organisations confessionnelles locales jouent un rôle central dans la satisfaction des besoins de la population croissante des réfugiés urbains de Bangkok, ce qui n'est pas sans poser de défis pour toutes les parties impliquées.

www.fmreview.org/fr/foi/larribeau-broadhead

Religion et politiques de réinstallation

Shoshana Fine (CERI Sciences Po Paris)

Ceux qui travaillent avec des demandeurs d'asile et des réfugiés en Turquie ont remarqué qu'un nombre croissant de demandeurs d'asile iraniens chiites se convertissent à la foi chrétienne pendant leur trajet migratoire à travers la Turquie. Dans la mesure où l'apostasie est possible de la peine capitale en Iran, les demandes d'asile et de réinstallation sont susceptibles de se fonder sur ces conversions ou de s'en trouver renforcées.

www.fmreview.org/fr/foi/fine

Principes et prosélytisme : une pratique exemplaire en Éthiopie

Zenebe Desta (Institut HASC)

Les organisations confessionnelles doivent s'assurer qu'elles apportent une assistance humanitaire essentielle sans qu'un prosélytisme ne vienne exploiter, ouvertement ou de manière déguisée la vulnérabilité des bénéficiaires.

www.fmreview.org/fr/foi/desta

Des racines juives à l'assistance humanitaire

Ricardo Augman et Enrique Burbinski (HIAS)

L'acte d'assistance est un acte de respect envers l'humanité de l'autre et il n'est l'apanage d'aucune religion particulière.

www.fmreview.org/fr/foi/augman-burbinski

Une réponse confessionnelle adaptée pour les Chins de l'État indien du Mizoram

Jenny Yang (World Relief)

La communauté confessionnelle dans l'État du Mizoram en Inde joue un rôle important dans la fourniture des services sociaux, l'évolution du comportement et de la perception de la population générale vis-à-vis des réfugiés et l'élargissement de l'accès et de l'assistance, parvenant à atteindre les personnes les plus vulnérables là où il n'y a aucune présence internationale.

www.fmreview.org/fr/foi/yang





S'impliquer auprès des PDI au Sri Lanka : une approche bouddhiste

Emily Barry-Murphy et Max Stephenson (Institut polytechnique et à l'Université de l'État de Virginie)

Une ONG bouddhiste sri-lankaise donne un exemple de la manière dont des organisations confessionnelles endogènes de la société civile peuvent contribuer à mobiliser les PDI pour les aider à définir des stratégies destinées à assurer leur propre protection, et se les approprier.

www.fmreview.org/fr/foi/barrymurphy-stephenson



Une organisation œcuménique pour les demandeurs d'asile en Suisse

Susy Mugnes, Felicina Proserpio et Luisa Deponti (OeSA/ Centre de recherche sur la migration à Bâle)

Une organisation œcuménique propose une assistance de type socio-pastoral aux demandeurs d'asile pendant qu'ils franchissent les premières étapes cruciales de la procédure d'asile.

www.fmreview.org/fr/foi/mugnes-proserpio-deponti



Les réfugiés africains et le rôle particulier que remplissent les églises au Royaume-Uni

Samuel Bekalo (chercheur et éducateur indépendant)

De nombreuses églises ont les atouts physiques et sociaux pour assister les réfugiés dans les communautés tant individuellement que pour leur permettre de se rassembler.

www.fmreview.org/fr/foi/bekalo

Relèvement et soutien post-catastrophe au Japon

Kimiaki Kawai (Soka Gakkai)

En tant qu'organisation confessionnelle locale, il y a eu plusieurs aspects qui ont permis à Soka Gakkai de contribuer efficacement à l'effort de secours après le séisme et le tsunami de Mars 2011 au Japon, répondant à la fois aux besoins physiques et psychologiques.

www.fmreview.org/fr/foi/kawai

'Accueillir l'étranger' et la coopération entre le HCR et les organisations confessionnelles

José Riera et Marie-Claude Poirier (UNHCR)

Depuis sa création en 1950, le HCR n'a cessé dans le cadre de ses activités d'engager le dialogue avec des chefs spirituels, des organisations confessionnelles et des communautés confessionnelles. Plus récemment, il s'est penché plus activement sur le rôle de la foi au cours des interventions humanitaires.

www.fmreview.org/fr/foi/riera-poirier

Qu'est-ce que la religion a à voir avec tout ça ?

Tahir Zaman (SOAS)

L'utilisation de cette étiquette confessionnelle demande à être clarifiée de crainte qu'elle ne perde sa cohérence et n'entraîne des implications politiques contraires, comme d'empêcher des acteurs motivés par des considérations religieuses d'apporter une assistance dont les communautés déplacées ont grand besoin, particulièrement aujourd'hui à l'intérieur de la Syrie.

www.fmreview.org/fr/foi/zaman



Articles généraux



Il faudra exercer de nouvelles pressions pour favoriser l'intégration des réfugiés en Ouganda

Georgia Cole (Université d'Oxford)

Une décision juridique concernant la possibilité pour les réfugiés de devenir citoyens ougandais continue d'être retardée.

www.fmreview.org/fr/foi/cole



La Convention de 1969 de l'OUA et le défi permanent qu'elle constitue pour l'Union Africaine

J O Moses Okello (UNHCR)

Quarante ans après l'entrée en vigueur de la Convention de l'OUA sur les réfugiés, l'état déplorable dans lequel se trouvent aujourd'hui de nombreux réfugiés en Afrique soulève la question de savoir si la Convention s'est montrée à la hauteur des attentes qu'elle avait suscitées.

www.fmreview.org/fr/foi/okello



Fuir la violence pour retrouver plus de violence en Amérique Centrale

Israel Medina (Médecins sans Frontières)

De nombreux migrants d'Amérique Centrale fuient leur zone d'origine à cause de la violence et de la menace des bandes criminelles. Beaucoup d'entre eux retrouvent le même type de violence que celle qu'ils fuient sur leur parcours le long des routes migratoires à travers le Mexique.

www.fmreview.org/fr/foi/medina



Le travail et l'intégration des réfugiés en Suède

Miguel Peromingo (Association mondiale des services d'emploi publics)

Trouver un travail convenable est l'une des plus grandes difficultés pour les réfugiés qui souhaitent s'intégrer. La Suède est consciente de ce problème et investit pour faire de l'inclusion dans le marché du travail le moteur de l'intégration des réfugiés.

www.fmreview.org/fr/foi/peromingo



Déplacement gelé : les pandits du Cachemire en Inde

Mahima Thussu (Université Manipal)

Dans les années 1990 près de 250 000 personnes, principalement des pandits du Cachemire, ont été déplacées par la violence dans les états indiens de Jammu et du Cachemire. Plus de 20 ans plus tard, la question pour eux est de savoir si les réponses apportées jusqu'ici à leur déplacement peuvent constituer la base de solutions à long termes à leur exil prolongé.

www.fmreview.org/fr/foi/thussu

Politiques publiques pour répondre au problème du déplacement au Mexique

José Ramón Cossío Díaz (Cour suprême de justice de la nation, Mexique)

Au cours des audiences de la Commission interaméricaine des droits de l'Homme sur la situation des droits humains au Mexique, tenues en novembre 2013, la question des personnes déplacées de l'intérieur a particulièrement capté mon attention, aussi bien en raison de sa gravité actuelle que de son impact potentiel dans un avenir relativement proche.

www.fmreview.org/fr/foi/cossio

Réflexions sur une décision rendue par la Cour suprême du Kenya concernant les camps de regroupement

Anna Wirth (Asylum Access)

Les groupes de la société civile se réjouissent d'une victoire récente à la Cour suprême du Kenya qui rappelle le rôle important que les poursuites stratégiques peuvent jouer en matière d'application et de promotion des droits des réfugiés.

www.fmreview.org/fr/foi/wirth

La **Revue Migrations Forcées** (RMF) constitue un forum qui permet l'échange régulier d'expériences pratiques, d'informations et d'idées entre les universitaires, les réfugiés et les déplacés internes, et tous ceux qui travaillent avec eux. Elle est publiée en anglais, en arabe, en espagnol et en français par le Centre d'études sur les réfugiés du Département pour le développement international de l'Université d'Oxford, 3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK.

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org/fr

Skype: fmreview • +44 (0)1865 281700

Les vues exprimées dans RMF ne reflètent pas nécessairement l'opinion des rédacteurs, du Centre d'études sur les réfugiés ou de l'Université d'Oxford.

Tous les anciens numéros de RMF sont disponibles en ligne gratuitement sur www.fmreview.org/fr. Si vous souhaitez être informé(e) lorsqu'un nouveau numéro paraît ou qu'un nouveau thème est annoncé, veuillez nous envoyer un courriel sur fmr@qeh.ox.ac.uk ou souscrire à nos alertes e-mail sur www.fmreview.org/fr/souscrivez-aux-alertes-email. Nous vous encourageons à faire circuler ou reproduire tout article dans sa totalité, mais nous vous prions de citer en référence «Revue des migrations forcées www.fmreview.org/fr »

